



REPLY TO  
ATTENTION OF

DEPARTMENT OF THE ARMY  
HEADQUARTERS, U.S. ARMY GARRISON VICENZA  
UNIT 31401, BOX 80  
APO AE 09630

SEP 16 2005

IMEU-VIC-EEO

MEMORANDUM FOR SEE DISTRIBUTION

OGGETTO: Direttiva per la Comunità No.06-22, Anti-Molestie

1. Riferimenti

- a. AR 690-12, EEO e Azione Positiva, 4 marzo 1988
- b. AR 600-20, Direttiva del Comando, 13 maggio 2002
- c. Paragrafo 1561, Titolo 10, Codice degli Stati Uniti (10 USC 1561)
- d. Condizioni di Impiego del Personale Civile in Italia, 1 settembre 2000
- e. Direttiva EEOC 715, Programmi di Impiego e Azione Positiva, 1 ottobre 2003

2. In qualità di Comandante del U.S. Army Garrison di Vicenza, mi impegno a garantire che tutti i soldati, i dipendenti civili e italiani, nonché i loro familiari possano lavorare in un ambiente libero da qualsiasi forma di molestia e di discriminazione. Pertanto saranno proibite molestie sessuali e non, rivolte a tutte le classi protette, in base a razza, colore, religione, età, sesso, nazionalità di origine, disabilità e orientamento sessuale. La molestia è una delle forme più gravi di mancanza di rispetto. Essa indica un fallimento nella leadership e come tale non trova spazio nella nostra organizzazione.

3. Il personale civile e militare beneficerà ogni anno di un corso di formazione sulle Pari Opportunità/Pari Opportunità nel Lavoro, che lo aiuterà a comprendere i propri diritti e responsabilità, al fine di creare e mantenere un ambiente che promuova la produttività e il rispetto per la dignità umana. I supervisori militari del personale civile potranno seguire un corso di formazione sulle procedure civili per trattare episodi di molestie sessuali denunciati e altre forme di discriminazione. Ai dipendenti italiani viene anche richiesto di prendere parte ad un corso di formazione sulla prevenzione delle molestie sessuali che il USAG organizzerà in italiano.

4. I supervisori e i manager dovranno trattare l'argomento delle molestie sessuali come un problema di particolare interesse per il Comando; dovranno, inoltre, assicurarsi che i loro dipendenti frequentino il corso; adottare azioni tempestive al momento della denuncia degli incidenti; prendere provvedimenti amministrativi e/o punitivi appropriati nei casi comprovati di molestie illecite.

IMEU-VIC-EEO

OGGETTO: Direttiva per la Comunità No. 06-22, Anti-Molestie

5. Il mio obiettivo è di creare e di sostenere un clima di ordine in cui i dipendenti militari e civili possano uscire tranquillamente allo scoperto per denunciare comportamenti molesti, senza temere alcuna ritorsione. Ciò include anche la ricerca di soluzioni a partire dai livelli pi' bassi e la richiesta di assistenza da tutto il comando, dall'Ufficio delle Pari Opportunità o dall'Ufficio delle Pari Opportunità di Lavoro. I soldati potranno sottoporre reclami riguardanti le Pari Opportunità, ai sensi dell'AR 600-20. Inoltre, il personale civile e militare degli USA potrà inoltrare le lamentele di molestie sessuali in conformità con il Paragrafo 1561, Titolo 10, del Codice U.S.. Il Consulente delle Pari Opportunità del USAG sarà il punto di contatto del personale militare e potrà essere contattato al numero 634-7093. Il punto di contatto per il personale civile U.S.A. sarà il Funzionario delle Pari Opportunità di Lavoro che potrà essere contattato al numero 634-7976. Il personale italiano potrà rivolgersi al supervisore e all'Employee/Labor Relations Specialist dell'Ufficio del Personale al 634-7870.

6. Non sarà tollerata alcuna molestia sessuale, né altre forme di comportamento sessuale riprovevole.



VIRGIL S.L. WILLIAMS  
COL, QM  
COMANDANTE

DISTRIBUTION:

A